

# Deaf Alcoholic Vodcast

**We are so excited to announce that for the first time in the history of Alcoholics Anonymous Deaf alcoholics can share their stories with other Deaf alcoholics through mass media in American Sign Language.**

## **How? Grapevine & La Viña YouTube Channel**

What is a vodcast? A vodcast, also known as a podcast, is a type of online video content that is basically a podcast with a video element.

**The primary purpose of the Deaf Alcoholic Vodcast is to carry the message to “Deaf” alcoholics.**

Our vodcast team made four **prototype** vodcasts and sent them to Grapevine to be considered for a Deaf Vodcast playlist on Grapevine and La Viña YouTube Channel.

**Anonymity:** If full-face photographs and other easily identifiable photos or videos of A.A. members are published or broadcast, even though their full names are not given, these are considered anonymity breaks.

For Deaf alcoholics to be able to share their story in American Sign Language, we hire an interpreter to copy-sign their story.

At this time we are not aware of any mass media *forum* for Deaf alcoholics to share their recovery stories with other Deaf alcoholics in American Sign Language. Historically access committees have hired interpreters and translated the Deaf persons' story into an English audio recording or written English for Grapevine magazine or the Box 459 newsletter.

The funding for the ASL vodcast project is the responsibility of our [Deaf Alcoholic Vodcast Team](#). We make the videos and provide them to Grapevine.

With Grapevine's guidance, we have written out guidelines to help AA Access Committees work with the deaf alcoholics and the Deaf Alcoholic Vodcast team to make videos to submit to Grapevine.

If your AA Access Committee would like to learn more about this email the Deaf Alcoholic Vodcast Team. [deafgyteam@gmail.com](mailto:deafgyteam@gmail.com)

## **Vodcast de Alcohólicos Sordos**

**Estamos muy contentos de anunciar que por primera vez en la historia de Alcohólicos Anónimos alcohólicos sordos pueden compartir sus historias con otros alcohólicos sordos a través de los medios de comunicación en el lenguaje de señas americano.**

### **¿Cómo? Canal de YouTube de Grapevine & La Viña**

¿Qué es un vodcast? Un vodcast, también conocido como podcast, es un tipo de contenido de vídeo en línea que es básicamente un podcast con un elemento de vídeo.

El objetivo principal del vodcast de Alcohólicos Sordos es llevar el mensaje a los alcohólicos "sordos".

Nuestro equipo de vodcast realizó cuatro prototipos de vodcast y los envió a Grapevine para que los consideraran para una lista de reproducción de Vodcast Sordos en Grapevine y en el canal de YouTube de La Viña.

Anonimato: Si se publican o difunden fotografías de rostros completos y otras fotos o vídeos fácilmente identificables de miembros de A.A., aunque no se den sus nombres completos, se consideran rupturas del anonimato.

Para que los alcohólicos sordos puedan compartir su historia en lenguaje de signos americano, contratamos a un intérprete para que copie y firme su historia.

En este momento no conocemos ningún foro en los medios de comunicación para que los alcohólicos sordos compartan sus historias de recuperación con otros alcohólicos sordos en lenguaje de signos americano. Históricamente, los comités de acceso han contratado intérpretes y han traducido la historia de las personas sordas a una grabación de audio en inglés o a un texto escrito en inglés para la revista Grapevine o el boletín Box 459.

La financiación del proyecto ASL vodcast es responsabilidad de nuestro equipo Deaf Alcoholic Vodcast. Nosotros hacemos los vídeos y se los proporcionamos a Grapevine.

Con la orientación de Grapevine, hemos redactado unas directrices para ayudar a los Comités de Acceso a AA a trabajar con los alcohólicos sordos y el equipo de Deaf Alcoholic Vodcast para hacer vídeos que enviar a Grapevine.

Si tu Comité de Acceso a AA desea más información, envía un correo electrónico al Equipo de Vodcast para Sordos. [deafgvteam@gmail.com](mailto:deafgvteam@gmail.com)

*Traducción realizada con la versión gratuita del traductor DeepL.com*